কোভিড-19 এর সময়কালে ডিজিটাল তথ্য, পরিষেবা এবং পণ্যগুলি প্রতিবন্ধী মানুষজন সহ সকল মানুষের নাগালে থাকা নিশ্চিত করা যাবে কীভাবে সেই বিষয়ে আইটিইউ (ITU) নির্দেশিকা[i]

বিশ্ব এক অভূতপূর্ব অভিজ্ঞতার সম্মুখীন যেখানে মানুষজনের পরস্পরের মধ্যে যোগাযোগ করার প্রায় একমাত্র সম্ভাব্য উপায় হল আইসিটি (ICT) [ইনফরমেশন অ্যান্ড কমিউনিকেশন টেকনোলজিস (তথ্য ও সংযোগ প্রযুক্তি)]। বেঁচে থাকার জন্য গুরুত্বপূর্ণ তথ্য অথবা প্রয়োজনীয় পরিষেবা এবং পণ্যগুলির নাগাল পেতে এর আগে মানবতা কখনো এরকম ডিজিটাল নির্ভরতার মুখোমুখি হয়নি। সুতরাং, কোভিড-19 অতিমারীর সময়কালে তথ্য এবং নির্দেশাবলীর নাগাল পাওয়া আমাদের লিঙ্গ, সক্ষমতা, বয়স অথবা স্থান নির্বিশেষে সকল মানুষের পক্ষে গুরুত্বপূর্ণ।

এই কারণে, কোভিড-19 সংক্রান্ত প্রধান ডিজিটাল তথ্যগুলি অধিগম্য আকারে[1] পরিবেশিত এবং লভ্য হওয়া অত্যাবশ্যক যাতে নিশ্চিত করা যায় যে এটি সকল মানুষের কাছে পৌঁছবে এবং প্রতিবন্ধী মানুষজন সহ কেউই পিছিয়ে থাকবেন না, বিশেষত যাঁদের দৃষ্টিগত বা শ্রবণজনিত প্রতিবন্ধকতা আছে যার জন্য ডিজিটাল তথ্য পড়তে এবং বুঝতে স্ক্রিন রিডার, ক্যাপশনিং বা সাইন ল্যাঙ্গুয়েজের মত বিকল্প সমাধানগুলি প্রয়োজন। অন্যথায়, বহু প্রতিবন্ধী ব্যক্তি এই অতিমারীর সময়কালে বিবেচিত ও মান্য পদক্ষেপগুলির তথ্যের নাগালের ঘাটতির কারণে সংক্রমণের অধিকতর ঝুঁকির সম্মুখীন হবেন।

অতএব, সরল ভাষায়, সহজপাঠ্য এবং অধিগম্য আকারে তথ্য প্রদান করা ছাড়াও অধিগম্য ওয়েবসাইট, ফোন, রেডিও, ভিডিও, লিফলেট, ক্যাপশনিং, চ্যাট ইত্যাদির মত বহুবিধ সংযোগ ব্যবস্থাগুলি ব্যবহার করা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। বিশ্বব্যাপী অতিমারীর বিস্তার এবং প্রভাব প্রশমনে জনস্বাস্থ্য সংক্রান্ত তথ্যের অধিগম্যতা (বধির এবং স্বল্প শ্রবণক্ষম ব্যক্তিদের জন্য রিলে পরিষেবা সহ) নিশ্চিত করার লক্ষ্যে নিবেদিত হেল্পলাইনগুলির লভ্যতা এবং সচেতনতা অত্যাবশ্যক।

অনেক প্রতিবন্ধী মানুষ তাঁদের সুস্থতার জন্য ওষুধপত্র, স্বাস্থ্য সংক্রান্ত পণ্য এবং খাদ্যের মত অপরিহার্য জিনিসগুলির জন্য নিয়মিত হোম-ডেলিভারির উপর নির্ভরশীল। সুতরাং, সামাজিক দূরত্ব এবং সহায়ক নেটওয়ার্কগুলি ভেঙ্গে পড়ার সম্ভাব্য বিরূপ প্রভাবের পাশাপাশি, খুচরো ব্যবসায়ী এবং স্বাস্থ্যসেবা পণ্য ও পরিষেবা প্রদানকারী এবং অন্যান্য গুরুত্বপূর্ণ সংস্থাগুলি যদি তাঁদের অনলাইন তথ্য, পরিষেবা এবং পণ্যগুলির অধিগম্যতা নিশ্চিত না করেন, বহু প্রতিবন্ধী মানুষের শুধু অসুবিধাই হবে না বরং অত্যাবশ্যকীয় তথ্য, ওষুধপত্র এবং অন্যান্য গুরুত্বপূর্ণ পণ্য এবং পরিষেবাগুলির অধিগম্যতার অভাবের কারণে তাঁদের জীবন ঝুঁকির সম্মুখীন হতে পারে।

সারা বিশ্বে কোভিড-19 অতিমারীতে আইসিটি-গুলির প্রধান ভূমিকার প্রেক্ষিতে, প্রতিবন্ধী সহ সকল মানুষের কাছে বিশ্বব্যাপী প্রদত্ত ডিজিটাল তথ্য, পরিষেবা ও পণ্যগুলির অধিগম্যতা নিশ্চিত করতে এবং এই বৈশ্বিক

---

[1] **কীভাবে অধিগম্য ডিজিটাল বিষয়বস্তু বিকাশ এবং প্রতিবিধান করা যায় সে সম্পর্কিত আইটিইউ (ITU) ভিডিও টিউটোরিয়ালসমূহ**

আইটিইউ- ডি আইসিটি অধিগম্যতার বিষয়ে নিজ-গতি অনলাইন বিনামূল্যে প্রশিক্ষণ কোর্সগুলি নিম্নলিখিত লিঙ্কগুলিতে পাবেন:

- *আইসিটি অধিগম্যতা – সর্বব্যাপী সংযোগের চাবিকাঠি*
- ***ওয়েব অধিগম্যতা– একটি সর্বব্যাপী ডিজিটাল সমাজের ভিত্তি***

চ্যালেঞ্জপূর্ণ সংকটের মধ্যে কারো পিছিয়ে না পড়া নিশ্চিত করতে মূল বার্তা এবং পদক্ষেপগুলি সমন্বিত নিম্নলিখিত নির্দেশিকা প্রদান করা হয়।

মূল বার্তা ও পদক্ষেপগুলি

1. নিশ্চিত করুন যে কোভিড-19 এর সংক্রমণ কমানোর বিষয়ে মূল ডিজিটাল বার্তা, পরিষেবা এবং প্রয়োজনগুলি অধিগম্য আকারে প্রদান করা হয় যাতে প্রতিবন্ধী মানুষজন সহ সকল মানুষ এই গুরুত্বপূর্ণ তথ্যের নাগাল পেতে সক্ষম হন:

কোভিড-19 সম্পর্কিত বিষয়বস্তু এবং তথ্য অধিগম্য আকারে প্রদান করা উচিত যাতে প্রতিবন্ধী মানুষজন সহ প্রত্যেকে তা অনুধাবন করতে পারেন। উদাহরণস্বরূপ, সাবটাইটেল অথবা সাইন ল্যাঙ্গুয়েজে অনুবাদ না দেওয়া থাকলে সর্বজনীন টেলিভিশন বিজ্ঞাপন, অনলাইন ভিডিও এবং শুধু অডিও-ভিত্তিক ওয়েবকাস্টগুলি বধির মানুষদের কাছে অধিগম্য হবে না। অন্যান্য যেকোনো জরুরী পরিস্থিতির মত, প্রথাগত মিডিয়া রূপগুলি (টিভি এবং রেডিও) ছাড়া, ভিন্ন ভিন্ন প্রক্রিয়া-পদ্ধতি আইসিটি'র দুনিয়ার অন্তর্ভুক্ত যেগুলি এইরূপ অসাধারণ পরিস্থিতিতে প্রতিবন্ধী মানুষজনের সাথে সংযোগে সুবিধা করতে পারে: ল্যান্ডলাইন, মোবাইল অডিও, এসএমএস/পাঠ্য বার্তা এবং ইন্টারনেট-ভিত্তিক পরিষেবা ও সম্পদগুলি যেমন ওয়েবসাইট, ভিডিও, তাৎক্ষণিক বার্তাপ্রেরণ অ্যাপস, ইন্টারনেট প্রোটোকল (আইপি) ভিত্তিক কণ্ঠস্বর পরিষেবা, ওয়েব কনফারেন্সিং সামাজিক মাধ্যম নেটওয়ার্ক যেগুলি তাৎক্ষণিক সংযোগ এবং ডিজিটাল বিষয়বস্তু (ছবি, ভিডিও এবং নথিপত্র) আদানপ্রদান করার সুযোগ দেয় এবং উপগ্রহ যোগাযোগ।

2. প্রতিবন্ধী মানুষজন সহ সকল মানুষ যাতে ডিজিটাল তথ্য এবং পরিষেবাগুলি অধিগম্য করতে, বুঝতে এবং ব্যবহার করতে পারেন তা নিশ্চিত করতে নিম্নলিখিত দিকগুলি অবশ্যই বিবেচনা করতে হবে:

a. রেল স্টেশন, খুচরো দোকান, পার্ক এবং অন্যান্য সাধারণ এলাকাগুলির মত জনস্থানে বৈদ্যুতিন প্রদর্শন স্ক্রিনের সাহায্যে শ্রাব্য এবং দৃশ্য আকারে প্রদত্ত **সর্বজনীন তথ্য** এমন মানুষজনের কাছে পৌঁছতে পারে যাঁদের কাছে ব্যক্তিগত আইসিটি ডিভাইস নাও থাকতে পারে।[2] সম্ভব হলে পাঠ্যের পাশাপাশি গ্রাফিক্স ও ছবিগুলি প্রদর্শন করা উচিত। জরুরি অবস্থায় ব্যবহৃত শব্দ অ্যালার্ম এবং/অথবা সাইরেনগুলির সঙ্গে অবশ্যই আলোর ঝলকানি থাকতে হবে যাতে বিপদের প্রকৃতি ও স্তর বোঝানো যায়।[3] জন-সম্বোধন ব্যবস্থার মাধ্যমে প্রদত্ত তথ্য এবং বিজ্ঞপ্তিগুলি অবশ্যই একই সঙ্গে দৃশ্যমান ডিজিটাল বিকল্পগুলির মাধ্যমে প্রদান করতে হবে।[4]

b. কিছু সংযুক্তি বা বিশেষ বৈশিষ্ট্য সহ **রেডিও** ব্যবহার করা যেতে পারে যাতে বধির অথবা স্বল্প শ্রবণক্ষম মানুষজন সেগুলি ব্যবহারে সক্ষম হন। উদাহরণস্বরূপ, কোভিড-19 বিধিনিষেধ এবং/অথবা সংক্রমণ সীমিত করতে সরকার আরোপিত ব্যবস্থাগুলির বিষয়ে বধির এবং স্বল্প শ্রবণক্ষম ব্যক্তিদের সতর্ক করতে কম্পন, আলোর ঝলকানি এবং সহজ পাঠ্য রূপে সম্প্রচার

---

[2] *পরিবহন দপ্তর এবং ট্রান্সপোর্ট স্কটল্যান্ড। অধিগম্য রেল স্টেশনগুলির জন্য প্রামাণ্য নকশা – একটি যুগ্ম অনুশীলন বিধি, পৃষ্ঠা 109, K7. চিহ্ন – প্রদর্শন স্ক্রিনগুলি।

[3] *ইউএস অ্যাক্সেস বোর্ড। 702 জরুরি অ্যালার্ম ব্যবস্থা

[4] *পরিবহন দপ্তর এবং ট্রান্সপোর্ট স্কটল্যান্ড। অধিগম্য রেল স্টেশনগুলির জন্য প্রামাণ্য নকশা – একটি যুগ্ম অনুশীলন বিধি, পৃষ্ঠা 115, L1. ঘোষণা – সাধারণ।

করতে পারে এমন ডিভাইসগুলি। অনলাইন রেডিও লাইভ অথবা পডকাস্টগুলিতে বিষয়বস্তুর লিখিত প্রতিলিপি থাকা উচিত।[5]

c. **টেলিভিশন:** কোভিড-19 সংক্রান্ত ধারাভাষ্য করতে শ্রবণ প্রতিবন্ধী অথবা ভাষা বোঝার সমস্যা থাকতে পারে এমন মানুষজনের নাগালে অবশ্যই স্থানীয় ভাষায় আবদ্ধ ক্যাপশন/সাবটাইটেল প্রদান করতে হবে। তার সাথে, অতিমারীর পরিস্থিতি সম্পর্কে টেলিভিশনে তথ্য প্রচার করার সময় সাইন ল্যাঙ্গুয়েজ ব্যাখ্যাকারী ব্যবহার করা উচিত।[6]

d. **এসএমএস:** যদি শুধু এসএমএস হিসাবে তথ্য পাঠানো হয়, যে মানুষদের অ-দৃশ্যগত ইনপুট প্রয়োজন এবং যাঁদের উচ্চ ক্ষমতাসম্পন্ন ডিভাইসের অধিগম্যতা নেই যা পাঠ্যকে অন্য আকারে রূপান্তরিত করতে পারে, যেমন ধ্বনি, তাঁরা বাদ পড়ে যাবেন। এই কারণে, কোভিড-19 সংক্রান্ত ব্যবস্থাগুলির সতর্কতা ও বিপদবার্তা এবং অতিমারী সম্পর্কিত পদক্ষেপগুলি বিভিন্ন প্রচার চ্যানেলে একাধিক আকারেও যাওয়া উচিত। বার্তাগুলির সঙ্গে সংযুক্ত সকল ছবির সঙ্গে অবশ্যই বিকল্প বিবরণ অন্তর্ভুক্ত হবে।

e. **হোয়াটসঅ্যাপ** টকব্যাক এবং ভয়েস ওভারের অধিগম্য এবং এগুলির সাথে কাজ করে। সিরি উচ্চ স্বরে হোয়াটসঅ্যাপ বার্তাগুলি পড়বে এবং নতুনতর ফোনগুলিতে সিরি'র মাধ্যমে বার্তা শ্রুতিলিখনও করা যায়।

f. কোভিড-19 সংক্রান্ত **ই-মেল** বিজ্ঞপ্তিগুলি একাধিক ভাষায় সক্ষম করা উচিত। সফটওয়্যারটির বিভিন্ন ডিভাইসে নির্বিঘ্নে কাজ করা সক্ষম করতে এটি অধিগম্যতা বিষয়ক নির্দেশিকা অনুসরণ করে প্রস্তুত করা উচিত এবং ব্যবহারকারীর সহায়তামূলক প্রযুক্তি থাকা উচিত। কিছু ডেস্কটপ সতর্কতামূলক ব্যবস্থা নিশ্চিত করতে পারে যে শুধু পাঠ্য এবং ধ্বনি বিপের পাশাপাশি বিভিন্ন আকারে পপ-আপ বার্তাগুলি প্রদান করা হয়।
কোভিড-19 সংক্রান্ত সতর্কবার্তাগুলির মধ্যে গ্রাফিক্সের ব্যবহার পাঠ্য বোঝার ক্ষেত্রে সমস্যা আছে এমন মানুষদের সহায়তা করতে পারে। সমস্ত ছবির সঙ্গে অবশ্যই বিকল্প বিবরণ অন্তর্ভুক্ত থাকবে।[7]

g. **সামাজিক নেটওয়ার্ক:** সর্বাধিক জনপ্রিয় সামাজিক মাধ্যম নেটওয়ার্কগুলির নতুন সংস্করণগুলি ক্রমশ আরো বেশি অধিগম্য হয়ে উঠছে। এর অর্থ ফেসবুক, ইনস্টাগ্রাম, টুইটার, ইউটিউব অধিগম্যতাজনিত বৈশিষ্ট্য প্রদান করে। এটা গুরুত্বপূর্ণ যে কোভিড-19 এবং অতিমারী সংক্রান্ত ব্যবস্থাগুলির বিষয়ে এইসকল প্ল্যাটফর্মে গুরুত্বপূর্ণ তথ্য প্রকাশকারী চিকিৎসা ও তথ্য এজেন্সিগুলি ডিজিটাল বিষয়বস্তুর অধিগম্যতা সম্পর্কে অবগত যাতে নিশ্চিত করা যায় যে বার্তাগুলি সকলের অধিগম্য।[8]

---

[5]*ন্যাশনাল কাউন্সিল অন ডিজেবিলিটি "প্রতিবন্ধী মানুষদের জন্য কার্যকরী যোগাযোগ: জরুরি অবস্থার আগে, চলাকালীন এবং তার পরে"। পৃষ্ঠা 45: অধিগম্যতা সংক্রান্ত সমাধান; পৃষ্ঠা 104: সারণী 9. সতর্কবার্তা প্রাপ্তি এবং যাচাইকরণের পদ্ধতিগুলি; পৃষ্ঠা 148: উদীয়মান অনুশীলন: ক্যাপশন সহ রেডিও

[6] *ন্যাশনাল কাউন্সিল অন ডিজেবিলিটি "প্রতিবন্ধী মানুষদের জন্য কার্যকরী যোগাযোগ: জরুরি অবস্থার আগে, চলাকালীন এবং তার পরে"। পৃষ্ঠা 45: অধিগম্যতা সংক্রান্ত সমাধান; পৃষ্ঠা 104: সারণী 9. সতর্কবার্তা প্রাপ্তি এবং যাচাইকরণের পদ্ধতিগুলি

[7] *মাইক্রোসফট: আপনার আউটলুক ইমেল প্রতিবন্ধী মানুষদের অধিগম্য করে তুলুন

[8]*ইউকে সরকার ডিজিটাল পরিষেবা। সামাজিক মাধ্যম প্লেবুক – অধিগম্যতা

h. বিশ্বব্যাপী /আঞ্চলিক অথবা জাতীয় সংক্রমণ হ্রাস করতে কোভিড-19 এবং সম্পর্কিত তথ্য প্রদানকারী **ওয়েবসাইটগুলি**র অধিগম্যতা[9] অবশ্যই আগে থেকে পরীক্ষা করতে হবে যাতে নিশ্চিত করা যায় যে প্রতিবন্ধী ব্যক্তিরা ওয়েবসাইটে দেওয়া গুরুত্বপূর্ণ তথ্যের নাগাল পেতে বাধার সম্মুখীন না হন। ওয়েবসাইটের মাধ্যমে প্রদত্ত সংশ্লিষ্ট সকল ডিজিটাল নথিপত্র (ওয়ার্ড, পিডিএফ) উচ্চস্বরে পাঠযোগ্য আকারে না থাকলে স্ক্রিন রিডার ব্যবহারকারী ব্যক্তিদের কাছে অনধিগম্য থাকতে পারে/ব্যবহারযোগ্য নাও হতে পারে, যেমন JPEG ফাইল অথবা অনধিগম্য ছবি-ভিত্তিক পিডিএফ (তথা, স্ক্যান করা ছবি)।
অপরপক্ষে, ছবি ও গ্রাফিক্স, বোধজনিত অক্ষমতা, অথবা ভাষাগত পার্থক্য সহ মানুষজনের কাছে বিষয়বস্তু ব্যাখ্যা করার চমৎকার পদ্ধতি; অবশ্য, কন্ঠস্বর অথবা ব্রেইল প্রদর্শন আউটপুট স্ক্রিন রিডিং সফটওয়্যার ব্যবহারকারী দৃষ্টি প্রতিবন্ধী ব্যক্তিদের কাছে তথ্যের প্রাপ্তি এবং বোধগম্যতা নিশ্চিত করতে এগুলির সঙ্গে অবশ্যই সম্পূরক পাঠ্য তথ্য থাকতে হবে। বহিঃস্থ ওয়েবসাইটগুলির লিঙ্কগুলি বিবরণমূলক হওয়া উচিত। মাউস ব্যবহার করেন না এমন ব্যক্তিদের জন্য ওয়েবসাইটের প্রতিটি উপাদান কীবোর্ডের মাধ্যমে অধিগম্য হওয়া উচিত।[10]

নির্দিষ্ট প্রয়োজনসহ ব্যক্তিদের ডিজিটাল অন্তর্ভুক্তিতে সহায়তা করতে অতিরিক্ত আইটিইউ (ITU) সংস্থান এবং তথ্যের জন্য অনুগ্রহ করে দেখুন: নির্দিষ্ট প্রয়োজনসহ ব্যক্তিদের জন্য আইসিটি (ICT) অধিগম্যতা এবং আইটিইউ-ডি (ITU-D) ডিজিটাল অন্তর্ভুক্তি

---

[i] ***এই নির্দেশিকাগুলি অ-সম্পূর্ণ***
অনুবাদ সংক্রান্ত দাবিত্যাগ: যে 6টি ইউএন ভাষায় আসলটি লভ্য: ইংরেজি, আরবি, চিনা, ফরাসি, রাশিয়ান, স্প্যানিশ, এগুলি ছাড়া অন্যান্য ভাষায় *"কোভিড-19 এর সময়কালে ডিজিটাল তথ্য, পরিষেবা এবং পণ্যগুলি প্রতিবন্ধী মানুষজন সহ সকল মানুষের নাগালে থাকা নিশ্চিত করা যাবে কীভাবে"* সেই বিষয়ে সংক্ষিপ্ত আইটিইউ (ITU) নির্দেশিকার যথাযথ অনুবাদ প্রদান করার যুক্তিগ্রাহ্য প্রচেষ্টা করা হয়ে থাকলেও পাঠ্যে উপস্থিত কিছু নির্দিষ্ট প্রযুক্তিগত ভাষার সূক্ষ্মতার কারণে সামান্য পার্থক্য ঘটতে পারে। পাঠ্যের সঠিকতা বিষয়ে যেকোনো ত্রুটি, বর্জন, অস্পষ্টতা অথবা ভাষান্তরিত তথ্যের নির্ভরযোগ্যতা সংক্রান্ত কোনো দায় গ্রহণ করা হয় না। কোনো গরমিলের ক্ষেত্রে, ইংরেজি মূল সংস্করণ গ্রাহ্য হবে।

---

[9] *ওয়েব কনটেন্ট অধিগম্যতার মান WCAG 2.1

[10] *W3C ওয়েব অধিগম্যতা প্রবর্তন টিউটোরিয়াল

*** আইটিইউ (ITU) সম্পদ নয়:** *এই সাইটগুলির সকল তথ্য সরল বিশ্বাসের সঙ্গে প্রদান করা হয়, যদিও এইসকল বহিঃস্থ সাইটগুলির দ্বারা প্রদত্ত তথ্যের সঠিকতা, পর্যাপ্ততা, বৈধতা, বিশ্বাসযোগ্যতা, লভ্যতা অথবা সম্পূর্ণতার প্রশ্নে আমরা প্রকাশ্য বা উহ্য কোনো প্রতিনিধিত্ব, প্রচার করি না বা কোনো ধরনের ওয়্যারেন্টি দিই না।*